

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 1632
Auflage: 2540 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
72. Jahrgang

Nr. 1351

1. Januar 2020



Foto: ROREI Februar 2012

*Zum Jahreswechsel möchten wir nicht versäumen,
Ihnen, liebe Kundinnen und Kunden,
unseren herzlichen Dank für Ihre Treue auszusprechen.*

*Mit Ihren Aufträgen und Einkäufen in einheimischen Geschäften tragen Sie wesentlich
dazu bei, unsere Mitglieder leistungsfähig und unsere Region attraktiv zu halten.*

*Wir freuen uns auch im neuen Jahr auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit
mit Ihnen und wünschen überall ein glückliches*

2020

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

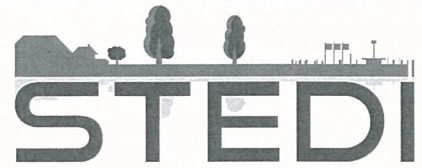
Inserate für die 15. Januar-Ausgabe sind bis Montag, 6. Januar abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 3. Januar)
Inserate für die 1. Februar-Ausgabe sind bis Mittwoch, 22. Januar abzugeben, (Farbinserate bis Montag, 20. Januar)

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Neueste Informationen zum Projekt

Die Aussenwände des neuen Stedikopfs sind erstellt. Die Treppenanlage auf der Westseite ist fast fertig. Die Arbeiten an der Aussenmauer auf der Ostseite der Stedi laufen weiter. Am 6. Januar beginnt der Bau der neuen Werkleitungen. Der Start erfolgt auf der Unteren Seestrasse, vor dem Restaurant Krone. Die Untere Seestrasse bleibt aber für Personenwagen weiterhin befahrbar.

- **Aus Sicherheitsgründen musste die Baustelle total abgesperrt werden.**
- **Zurzeit wird auch der neue Schlipf auf der Ostseite gebaut – er soll ab Anfang März zur Verfügung stehen.**



Mehr Informationen unter:
www.ermatingen.ch



Aus der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und Werkhof über Neujahr Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt noch bis 3. Januar 2020 geschlossen. Ab Montag, 6. Januar 2020, sind wir wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

Notfälle

Im Notfall erreichen Sie uns unter folgenden Nummern:

Friedhof- und Bestattungsamt Tel. 079 215 01 63

Wasser- und Elektrizitätsversorgung Tel. 079 215 01 61

Entsorgung Werkhof

Ab Samstag, 4. Januar 2020, hat der Entsorgungshof wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.

Unterbruch Strassenbeleuchtung Schiffländestrasse – Schöntalweg

Die Versorgung der Strassenbeleuchtung im Bereich «ab Bahnübergang Schiffländestrasse – Schöntalweg» weist einen grösseren Defekt an der unterirdischen Verkabelung auf. Für die Ortung muss eine externe Spezialfirma hinzugezogen werden. Leider können diese Arbeiten erst anfangs Januar 2020 erfolgen. Wir bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Altpapiersammlung – Samstag, 11. Januar 2020

Die nächste Altpapiersammlung wird durch den Hockeyclub Ermatingen organisiert.

Kontakt betreffend Fragen: Philipp Hildebrand, Tel. 079 558 41 56

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrachtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehricht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.



Informationen zum Winterdienst in Ermatingen

Der Winterdienst bringt eine erheblich erhöhte Betriebsbereitschaft des Werkdienstes mit sich. Nachfolgend informieren wir Sie über die entsprechende Winter-Disposition, die der Werkhof mit den Vertretern des öffentlichen Verkehrs und der Kehrachtsentsorgung erarbeitet hat.

Gemäss Strassengesetz wird der Winterdienst wie folgt umschrieben: Der Winterdienst umfasst die Schneeräumung, die Glatteis-

bekämpfung, den Schutz der Strasse vor Schneeverwehungen und die besondere Markierung der Strassenränder; Öffentliche Strassen sind entsprechend ihrer Funktion und Verkehrsbedeutung auch im Winter offen zu halten; Für die Verwendung von Auftaumitteln gelten die Vorschriften des Umweltschutzrechtes.

Appell an das Verständnis

Beim Winterdienst ergibt sich unweigerlich eine Interessenkollision. Einerseits erwarten alle vom Schnee befreite Strassen und andererseits gibt es verschiedene Standpunkte bezüglich der Reinigungsart (Schwarz- bzw. Weissräumung, Splitt, Salz usw.). Entscheidend ist auch immer die Wettererwartung (Schneefall, Temperatur usw.). Besonders wichtig sind aber immer das Verständnis aller Einwohner/-innen und vor allem die Bereitschaft, sich den gegebenen Wetterverhältnissen anzupassen.

«Differenzierter Winterdienst» mit Salz, Splitt und Nullstreueung

Die Gemeinde Ermatingen hat eine Disposition für einen «differenzierten Winterdienst» ausgearbeitet. Es handelt sich dabei um eine abgestufte Verwendung der Streustoffe nach Strassen und Wetterlage. Ein differenzierter Winterdienst erfolgt nach Prioritäten und versucht den bestmöglichen Kompromiss zwischen Verkehrssicherheit, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz zu erreichen.

Schneeräumung nach Prioritäten

Dem öffentlichen Verkehr und Schulwegen (Radwege) wird erste Priorität zugemessen. In zweiter Priorität werden viel befahrene Strassen im Zentrum geräumt und in dritter Priorität die Quartierstrassen. Der Winter auf den Kantonsstrassen wird durch das Tiefbauamt des Kantons Thurgau besorgt.

Gebüsche und Hecken behindern Winterdienst

Wir weisen nochmals darauf hin, dass Gebüsche, Bäume und Sträucher entlang von Strassen zurückzuschneiden sind. Nur so ist ein optimaler Winterdienst möglich. Wir danken allen, die diese Arbeit bereits erledigt haben und weisen alle anderen an, umgehend die notwendigen Vorkehrungen zu treffen.

Parkieren von Fahrzeugen

Abgestellte Fahrzeuge auf öffentlichen Strassen und Parkplätzen können die bevorstehende Schneeräumung stark behindern.

Da die Hauptschneeräumung meist in den frühen Morgenstunden erfolgt, bitten wir alle Motorfahrzeughalter, ihre Fahrzeuge in Garagen oder zumindest auf privatem Grund abzustellen. Für Schäden bei der Ausführung der Winterdienstarbeiten lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

Aus dem Gemeinderat

Neujahrsapéro der Gemeinde Ermatingen



Samstag, 4. Januar 2020, 17.00 Uhr, im Rathaus

Der Gemeinderat lädt herzlich zu Glühwein,
Punsch, Guetzli und Grill ein.



Neujahrsbotschaft des Gemeindepräsidenten

Sehr geehrte Damen und Herren,
geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner
von Ermatingen und Triboltingen

Im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung wünsche ich Ihnen alles Gute zum neuen Jahr, beste Gesundheit und andererseits auch viele Genesungswünsche. Mögen all Ihre Träume und Vorhaben fürs 2020 in Erfüllung gehen. Als Ihr neuer Gemeindepräsident bin ich nun seit dem 1. Juni 2019 im Amt und blicke auf ein sehr spannendes Jahr zurück. Angefangen mit dem Neujahrsempfang auf der alten Stedi. Es waren alle Präsidenten-Kandidaten vertreten und haben damals, kurz vor dem ersten Wahlgang, um die Gunst der Wählerstimmen gebuhlt. Alle Kandidaten wurden im Wahljahr 2019 von Ihnen fair unterstützt und am 10. Februar 2019 wurde bereits alles klar gemacht. Danke nochmals für das grosse Vertrauen in mich! Der klare Entscheid zeigte doch, dass in Ermatingen das öffentliche Engagement sehr geschätzt wird und man wohl eine klare Entscheidung wollte. Danke auch all denen, die einen Beitrag in irgendeiner Form zum Gemeinwohl beitragen! Es ist heute nicht einfach, öffentliche Posten in Institutionen und Körperschaften zu besetzen. Packen doch auch Sie eine Chance und sind aktiv dabei, die Zukunft unserer sehr schönen Gemeinde mitzugestalten. Die Gemeinde braucht engagierte Persönlichkeiten!

Zum grössten aktuellen Projekt gehört sicher die Stedibaustelle. Die Hafenmole und die neue Stediform sind fast fertig gestellt, es fehlen noch die Elemente für die Molenabdeckung. Viel Freude bereitet mir jetzt schon die neue Treppe, bei der bald die letzte Etappe betoniert wird. Ich sehe mich dort schon den Sonnenuntergang geniessen. Weitere Arbeiten für die Platzgestaltung starten im 2020. Die Landestelle für die Schifffahrt sowie der Steg Ost werden auf die neue Saison 2020 fertig sein. Aufgrund des Hochwassers und dessen Folgen wird die komplette Anlage mit Platz und Hafen voraussichtlich im Frühling 2021 fertig und dann feierlich eröffnet werden können. Die Vereine und die Bevölkerung werden frühzeitig darüber informiert und zur Mitgestaltung der Feierlichkeiten eingeladen.

Es wurden weitere wichtige Projekte abgeschlossen und neue begonnen: Ein grosser Teil des Meteorwasserkanalsystems wurde bereits erneuert. Das Teilstück Horn- und Hofackerstrasse wird bis im Früh-

ling fertig. Die Strassensanierungen Westerfeldstrasse und Gartenstrasse sind beendet. Der neue Gestaltungsplan für das Baugebiet Pöschchen wurde begonnen. Die Revision der Ortsplanung und das neue Baureglement konnten an der letzten Gemeindeversammlung nicht verabschiedet werden und wurden zur Überarbeitung zurückgewiesen. Hier werden wir nochmals alles gründlich beurteilen und entsprechende Schritte in die Wege leiten. Es stehen zudem mehrere Instandstellungsprojekte im Bereich der Technischen Werke und Gemeindestrassen an.

Der letzte Sommer bescherte uns einerseits sehr schönes Wetter und heisse Tage, andererseits gingen auch heftige Niederschläge nieder. Man stellt vermehrt fest, dass Umweltereignisse in einer immer kürzeren Zeit und heftiger vorkommen. Weltweit gibt die Klimaveränderung zu reden und wir müssen unser Handeln umdenken und uns stark anpassen, um eine zu starke Erwärmung der Erdatmosphäre zu verhindern. Es ist wichtig, dass die Probleme ernst genommen werden und Massnahmen auch auf Gemeindeebene ergriffen werden. Wir haben nur eine Erde! Jeder von uns kann einen Beitrag leisten, auch ohne dass neue Regeln und Gesetze gemacht werden.

Personell hatten wir auch Veränderungen, langjährige Mitarbeiter haben in anderen Gemeinden eine neue Herausforderung gefunden. Wir konnten die offenen Stellen wieder neu besetzen und freuen uns auf die Aufgaben und den Austausch mit der Bevölkerung im neuen Jahr.

Ich wünsche mir, dass auch im neuen Jahr das Zusammenleben stets ein Miteinander ist und wir uns mit Respekt und Wertschätzung begegnen können und manchen Dingen vielleicht mit etwas mehr Gelassenheit entgegensetzen!

Herzliche Grüsse

Urs Tobler, Gemeindepräsident

Sprechstunde Gemeindepräsident

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen sind uns sehr wichtig. Gemeindepräsident Urs Tobler bietet den Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

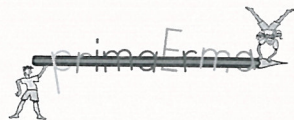
Die erste Sprechstunde findet am Donnerstag, 16. Januar 2020, von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr im Rathaus statt.

Baubewilligungen

Rihs Annette, Bottighofen, Abbruch bestehendes Einfamilienhaus Nr. 1/496 und Neubau Einfamilienhaus auf Liegenschaft Nr. 374, Westerfeldstrasse 28, Ermatingen

capRise living ag, Steinhausen, Projektänderung Nr. 1 zu Baubewilligung Neubau Mehrfamilienhaus (Neubau von 2 Klimaanlagen auf Flachdach, Neubau Kaminanlage, Glasvordach, begehbarer Dachterrasse) auf Liegenschaft Nr. 334, Hofackerstrasse, Ermatingen

Steffen-Burgdorfer Hildegard, Grabs, Abbruch Remise Nr. 122, auf Liegenschaft Nr. 3167, Obergutstrasse 1, Triboltingen



PRIMAR- UND SEKUNDARSCHULGEMEINDE ERMATINGEN

Ersatzwahl Rechnungsrevisor

Roger Rutishauser, der bisherige Rechnungsrevisor der Primar- und Sekundarschule, hat per 1. Dezember 2019 seinen Rücktritt eingereicht. Als Termin für die Ersatzwahl ist der 15. März 2020 vorgesehen. Dies haben die beiden Schulbehörden an ihren Sitzungen vom 3. respektive 10. Dezember 2019 beschlossen.

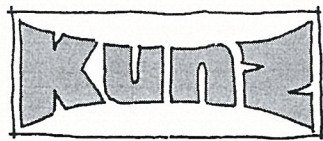
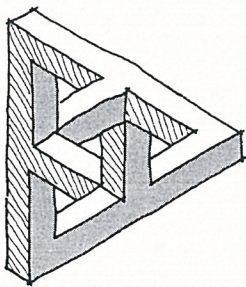
Für die Ersatzwahl zur Nachfolge von Roger Rutishauser stellt sich in beiden Behörden Nicole Hudelist aus Ermatingen zur Verfügung.

Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission können gemäss Gemeindeordnungen §10, Ziff. 3 (Sekundarschule) sowie §10, Ziff. 3 (Primarschule) in stiller Wahl gewählt werden. Nicole Hudelist wird daher in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn bis zum 55. Tag vor dem Termin für die Ersatzwahl keine anderen Wahlvorschläge eingegangen sind (§36 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht (StWG; RB 161.1)).

Primarschulgemeinde Ermatingen
Michael Urwyl, Präsident

Sekundarschulgemeinde Ermatingen
Beat Kneubühler, Präsident

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
OBERWEG 3
8272 ERMATINGEN
071 677 11 88

Happy New Year

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr und freuen uns, auch im 2020 mit unseren verwöhnenden Dienstleistungen zu Ihrem Wohlbefinden beizutragen.

Wir wünschen Ihnen viele schöne Glücksmomente, Gesundheit und viel Zeit für wesentliche Dinge, welche Freude und Zufriedenheit bereiten!

Auf ein gutes neues Jahr.



Hauptstrasse 114 8272 Ermatingen

Mein Coiffeur 071 664 13 27

Nahla 079 621 64 74

Kompaktkurs für EinzelgängerInnen
Yoga Gwunder?
Freitag Abend / Samstag Vormittag
10./11. Januar. Kosten: Fr. 120.-

In den Bergen – nahe den Sternen
Time out mit Yoga
Berghotel Sterna, Feldis/Graubünden
Do Abend bis So Mittag, 19. – 22. März
Begrenzte Plätze, jetzt anmelden!



Anmeldung:
Ruth Blattner,
Tel. 071 664 20 90
www.yogaamsee.ch
«MACK»-Hallen,
Hauptstr. 175,
8272 Ermatingen

Geschenkgutscheine erhältlich!
Freie Plätze in allen Kursen / Schnupperlektion & Einstieg jederzeit

FÜR DAS VERTRAUEN UND DIE TREUE,
DIE SIE UNS 2019 ENTGEGENGEBRACHT HABEN,
BEDANKEN WIR UNS HERZLICH.

WIR WÜNSCHEN IHNEN FROHE FESTTAGE
UND EIN ERFOLGREICHES 2020!

voelker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Liebe Kunden
Danke für die gute Zusammenarbeit.
Danke für die geschätzten Aufträge.

Gerne möchten wir Sie auch im kommenden Jahr
wieder zu Ihrer vollsten Zufriedenheit bedienen.

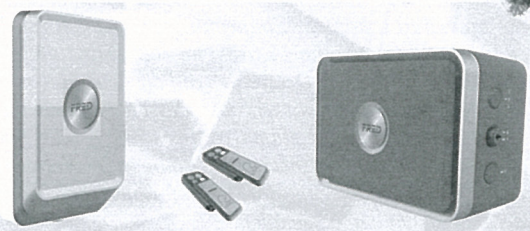
ERNST AG
EINRICHTUNGEN
ERMATINGEN

Wir wünschen Ihnen ein
erfülltes und gesundes
neues Jahr.

Telefon 071 664 11 80 www.ernst-einrichtungen.ch

SURITEC SWISS
FRÜHWARNSYSTEM

ALLE 6-8 MINUTEN WIRD EINGEBROCHEN!
DAS SURITEC FRÜHWARNSYSTEM FR.ED
SCHÜTZT WAS WICHTIG IST.



- SCHÜTZT ZUVERLÄSSIG ÜBER MEHRERE ETAGEN
- SOFORT EINSATZBEREIT UND EINFACH ZU BEDIENEN
- KEINE ELEKTROMAGNETISCHE FUNKSTRAHLUNG
- KEINE TEUREN INSTALLATIONEN, KEINE VERKABELUNGEN
- BEWEGUNGSFREIHEIT FÜR MENSCH UND TIER
- LAUTER AUSSENALARM UND NACHTFUNKTION
- KOSTENGÜNSTIG UND EFFEKTIV

MELDEN SIE SICH JETZT FÜR EINEN
KOSTENLOSEN SICHERHEITSCHECK.



IHR SICHERHEITSEXPERTE
GABRIEL BÄTTIG
+41 (0)79 207 45 52

WIR WÜNSCHEN
IHNEN EIN
SICHERES UND
ERFOLGREICHES
NEUES JAHR!

SURITEC SWISS GMBH | 8272 ERMATINGEN | +41 (0)71 660 12 12 | WWW.SURI-TEC.CH



Gemeinnütziger Verein Ermatingen & Salenstein



Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung



Landfrauen Ermatingen und Umgebung

Einladung Vortrag

Freitag, 10. Januar 2020, 19.30 Uhr

«Entdeckungsreise in die Thurgauer Insektenwelt»

Was kann unser persönlicher Beitrag dazu sein?

Unter diesem Titel findet am
10. Januar 2020, um 19.30 Uhr im kath. Pfarreisaal, Ermatingen
ein Vortrag statt, der sich der Vielfalt der Insekten im Kanton
Thurgau und in der Schweiz widmet.

Wir profitieren von der langjährigen Erfahrung des Referenten

Kurt Grimm aus Ermatingen

auf diesem Gebiet. Er wird uns Möglichkeiten aufzeigen, was
wir zur Unterstützung dieser lebensnotwendigen und
wichtigen Lebewesen beitragen können.

Alle interessierten Personen sind herzlich willkommen!

Der Vorstand des Gemeinnützigen Vereins Ermatingen & Salenstein

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau

Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10

www.ilgbau.ch

CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

Kamishibai – Erzähltheater in der Bibliothek

Mittwoch, 15. Januar 2020
15.00 – 16.00 Uhr

Mit dem Kamishibai erzählen wir altersgerechte
Geschichten. Eingeladen sind Eltern und Grosseltern
mit Ihren Kindern und Enkelkindern von 3 bis 6 Jahren.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Bibliothek

Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen

Inserate

für die 15. Januar-Ausgabe sind bis

Montag, 6. Januar

abzugeben

TKB KÄSSELI-LEER-TAG

Donnerstag, 23. Januar 2020



**MEHR
GENUSS**
mit Punsch und
feinem Gebäck!



Liebe Kinder

Sind die Sparkässeli nach Weihnachten gefüllt? Wenn ja, dann lohnt es sich,
diese am Donnerstag, 23. Januar 2020 bei der TKB in Ermatingen vorbei-
zubringen. Da gibt es für alle Bareinzahlungen auf Euer Carlo-Konto von
über 10 Franken **zusätzlich 5 Franken von der TKB dazu!**

Wir freuen uns auf Euch.

Das Team der TKB Ermatingen

**Die Kässeli können den ganzen Tag
geleert werden.**

**Carlo ist vormittags von 10.00 bis
11.00 Uhr und nachmittags
zwischen 14.00 Uhr und 17.30 Uhr
in der TKB Ermatingen und nimmt
sich Zeit für Dich.**

FÜRS GANZE LEBEN



**Thurgauer
Kantonalbank**

Jahresrückblick

2019



Wir blicken zurück auf ein ereignisreiches Jahr 2019. Herzlichen Dank an alle Mitglieder des Gewerbeverein

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Jahresausflug

Bundesfeier

e' Gipfel

Glühweinplausch

ingen und Umgebung. Wir wünschen Euch frohe Festtage und einen erfolgreichen Start in das Jahr 2020!

Strassburger AG

Elektrotechnische Anlagen

Hauptstrasse 100

8272 Ermatingen Tel. 071 664 11 70



Liebe Kundinnen und Kunden

Nach 17 Jahren als Geschäftsführer der Strassburger AG ist die Zeit für eine kleine Veränderung gekommen.

Meine Lebens- und Geschäftspartnerin, Verena Wattinger, geht in Pension.

Deshalb ist es auch für mich Zeit einen neuen Lebensabschnitt zu beginnen und die Geschäftsübergabe zu regeln.



Per 1. Januar 2020 wird Samuel Strasser, Inhaber der Strasser Elektro AG Eschenz, neuer Besitzer der Firma Strassburger AG sein.

Die Firma Strassburger AG wird als eigenständiger Betrieb weitergeführt und in Ermatingen beheimatet bleiben.

Unser langjähriger Stellvertreter, Herr Marc Schulze, eidgenössisch diplomierter Elektroinstallateur, wird den Betrieb als Geschäftsführer kompetent weiterführen.

Wir sind überzeugt, dass das eingespielte Strassburger Team die Aufträge und Kundenbetreuung weiter wie gewohnt ausführen wird.

Damit ein reibungsloser Übergang gewährleistet wird, werde ich noch eine absehbare Zeit in der Firma verbleiben und mich dann einer neuen Aufgabe widmen.

Wir wünschen Marc, dem Team und Samuel weiter viel Erfolg.

Urs Giezendanner und Verena Wattinger

DANKE *allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden*

DANKE *für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit*

DANKE *für Ihr Vertrauen und Ihre Treue*



Wir wünschen ein gutes neues Jahr

Ihr Strassburger Team

Unser Geschäft bleibt bis zum 5. Januar 2020 geschlossen.

Für Notfälle sind wir selbstverständlich auch in dieser Zeit rund um die Uhr für Sie in Bereitschaft!



Vielfältiges Bewegungsangebot für Kinder von 0-12 Jahren



- + Turnhalle Ermatingen
- + Teilnahme gratis
- + Kinder nur in Begleitung einer Aufsichtsperson
- + Versicherung ist Sache der Teilnehmer
- + Für Familien aus Ermatingen und Umgebung
- + Keine Mitgliedschaft und keine Anmeldung erforderlich

Samstags von 9.00 – 11.00 Uhr

11. Januar	05. September
01. Februar	03. Oktober
07. März	07. November
04. April	05. Dezember
09. Mai	9.30 – 11.30 mit anschliessendem Wienerli-Plausch
06. Juni	
08. August	

Ein Angebot vom Fussball- und Unihockeyclub
Kreis Ermatingen.

GROPPENFASNACHT

Für den Kinder- und Familien-
Umzug am 22. März 2020 suchen
wir Anbieter für Verpflegungsstände



Fischstände
Fleisch-/Wurst-Stände
Backwaren-/Süsswarenstände
Getränkestände

Alle Verpflegungs- und Getränkeanbieter, **ob auf privatem oder öffentlichem Areal**, sind gebeten, sich zu melden, damit ein Konzept im Bereich der Umzugsroute erstellt werden kann.

Verhandlungen mit dem Grundstückbesitzer sind Sache des Standbetreibers.

Die Anmeldungen sind bis zum 15. Januar 2020 mit Angabe des Verkaufsangebotes sowie des Standortes zu richten an

Groppenkomitee Ermatingen
Martin Keller
Oberhöhnwilen 2
8272 Ermatingen
wirtschaft@groppenfasnacht.ch

Wir Superhelden

Steven Schneider
liest aus seinem
neuen Buch.



Steven Schneider, die männliche Hälfte des kultigen Kolumnen-paares Schreiber vs. Schneider, fragt sich, ob es Männer in einer Zukunft, die – so heisst es – weiblich sei, überhaupt noch brauche. Sein Buch ist nur für MÄNNER! Achtung, mit einer Ausnahme: FRAUEN! Denn sie erfahren endlich, wie das Gefühlsleben von einem Mann funktioniert: nämlich völlig anders als das von Frauen – zum Glück. Denn was wäre ein Superheld ohne seine Superheldin?

Freitag, 17. Januar 2020, 19.30 Uhr
Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen

Bibliothek

Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen

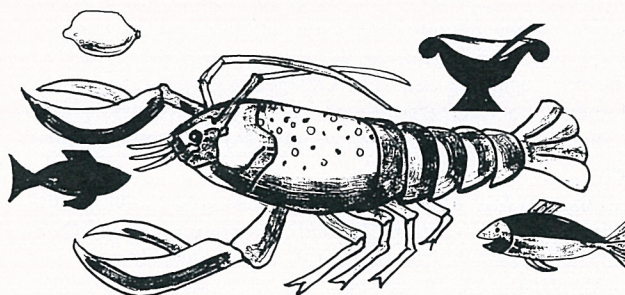
RESTAURANT

KR  NE

CH-8272 ERMATINGEN

Telefon 071 664 17 44 • Telefax 071 664 17 50

ab 3. Januar bis Ende Januar



Meeres-Spezialitäten

Auf Ihre Reservation freut sich
Familie Baumann

Gewerbeverein!

Ermatingen und Umgebung

Jahresrückblick 2019

Auch das Jahr 2019 war für unseren Verein erneut ein überaus aktives und somit sehr lebendiges Jahr.

Zu Beginn eines jeden Jahres stehen die Neujahrs-Apéros. Bereits zum zweiten Mal durfte der GVE den **Neujahrs-Apéro der Einheitsgemeinde Salenstein** beim Ausschank und beim Service unterstützen.

Eine Unterstützung anderer Art kam beim **Neujahrs-Apéro der Gemeinde Ermatingen** an der Stedi zum Einsatz. Unser grosses Zelt bot den zahlreichen Besuchern Schutz vor dem Winterwetter.

Unser eigener **Gwerbler-Neujahrs-Apéro** durften wir in den neuen Räumen unseres Mitglieds *windwärts* bei Christian und Sonja Herzer abhalten. Viele Mitglieder nutzten die Gelegenheit, die Schreinerei und die Arbeiten des innovativen Teams kennenzulernen und gemeinsam in toller Stimmung auf das neue Vereinsjahr anzustossen.

Am 12. Januar stellten sich die vier Kandidaten für das Amt des zukünftigen Gemeindepräsidenten für die Gemeinde Ermatingen im Rahmen eines **Kandidaten-Hearings** den rein gewerbe-orientierten Fragen. Anschliessend wurde per Umfrage abgestimmt, ob der Verein einen Kandidaten und wenn ja, welchen, unterstützen soll. Mit grosser Mehrheit wurde entschieden, Urs Tobler zu unterstützen. Der Entscheid stützte sich u.a. auch auf die Aussagen und Absichten, sich stark für das lokale Gewerbe einzusetzen. Gerne nehmen wir Urs beim Wort.

Die **104. Generalversammlung** fand am 12. März wieder im Unternehmerzentrum Lilienberg statt. Nach einem gemeinsamen Abendessen wurde die Versammlung wie gewohnt zügig und informativ durchgeführt. Das Grusswort des Thurgauer Gewerbeverbandes kam von Brigitte Kaufman. Die Statuten wurden modernisiert und einige wichtige Eckpunkte neu geregelt. 16 neue Mitgliederanträge wurden eingereicht. Die anwesenden Anwärter wurden mit grossem Beifall als Vollmitglied in unseren Reihen aufgenommen.

Der **Ermatinger Buuremarkt** vom Mai bis Oktober hat auch in seinem achten Jahr als Nachhaltigkeitsprojekt der Gewerbeausstellung e'viva! (2011) im Dorf und in der Region seine Attraktivität behalten. Er ist längst fester Bestandteil der Jahresaktivitäten in Ermatingen und auch überregionaler Anziehungspunkt für lokale Produkte.

Ein weiterer Höhepunkt im Jahr 2019 war wieder einmal unser **Jahresausflug** am 12. Juni. Diesmal ging es zum Beton Elemente Werk nach Istighofen. Wir wurden von der innovativen Inhaberin Marlise Blaser mit spannenden Details und einer lebendigen Live-Produktion in die Geheimnisse des Betons eingeführt. Das herrliche Wetter begleitete den vom Gastgeber gesponserten Apéro vom Landgasthof Wartegg, Wigoltingen. Anschliessend ging es weiter zum Restaurant Krone in Lommis, wo wir bestens bewirtet wurden.

Auch in diesem Jahr haben wir uns am 1. August an der **Bundesfeier** engagiert. Neben einem Stand an der Augustiade, haben wir den Getränkeausschank mit Bierstand und separater Bar sowie die Essens-Verpflegung übernommen. Die Stimmung von Helfern und Gästen war sehr gut. Das Team hat wunderbar zusammengearbeitet. Premiere hatte die Verwendung von Mehrweg-Geschirr. Die Idee fand sehr grossen Anklang. In der Umsetzung bei den Kassen und der Depotrückgabe haben wir noch Verbesserungspotential erkannt. Wir blieben in diesem Jahr von Regen und Unwetter verschont und hatten alle zusammen einen herrlichen 1. August.

Das Projekt **«Ermatinger Berufswahltag»** fand in diesem Jahr zum 5. Mal statt. Unter der Leitung der Sekundarschule präsentierten viele unserer Betriebe den richtigen und wichtigen Stellen-

wert einer Berufsausbildung. Anlässlich mehrerer Aktionen wurden Eltern und Schüler auf die Vielfältigkeit, die Vorteile und die Ausbaumöglichkeiten einer Lehre aufmerksam gemacht.

Am 19. September haben wir wieder eine **gemeinsame Veranstaltung** mit den Gewerbevereinen Tägerwil und Kreuzlingen durchgeführt. In diesem Jahr war Tägerwil der Gastgeber. In den neuen Produktionsräumen der Firma GDELS-MOWAG hatten wir die seltene Möglichkeit, Einblick in die Produktion zu erhalten und Spannendes über die Fahrzeugfamilie PIRANHA und EAGLE zu erfahren. Die grosse Anzahl der Teilnehmer bestätigt die Absicht, diesen Gemeinschaftsanlass auch im kommenden Jahr wieder durchzuführen. Dann wird der Gewerbeverein Kreuzlingen Gastgeber sein.

Auch in diesem Jahr fanden sich die Mitglieder des Gewerbevereins Ermatingen und Umgebung zum mittlerweile **3. Gwerbler-Glühweinplausch** zusammen.

In den stimmungsvoll geschmückten Räumen unseres Mitglieds **BLUMEN & KAFFEE BY MARIANNE** durften wir bei Weissm und rotem Glühwein gemeinsam die Adventszeit einläuten. Gute Gespräche, Netzwerkpflege und sogar das eine oder andere Geschäft rundeten den Anlass ab.

Die **e'Gipfel!** als Informations-Anlässe haben ihren festen Platz im Jahreskalender des Vereins gefunden. Immer neue interessante Themen und Personen helfen, sich schnell und gezielt zu informieren. Die Themen im Jahr 2019 waren u.a. das Projekt der Ermatinger Firma UMUNTU mit ihrem weltweit einzigartigen Wasserfilter und das Thema, das derzeit in aller Munde ist «Klima und KMU».

Sonstiges

Auch im Jahr 2019 wurde unsere **Homepage www.gewerbe-ermatingen.ch** permanent mit Fotos und Texten aktuell gehalten. Die Jahrestermine sind jeweils bereits im Januar aufgeschaltet.

Unsere **mobile-app** erfreut sich ebenfalls grosser Beliebtheit und wird auch von Nicht-Mitgliedern z.B. für die Adress-Suche oder die Archiv-Funktion der Ermatinger Geschäftsmitteilungen rege genutzt.

Die **Ermatinger Geschäftsmitteilungen** erfreuten sich bei jeder Ausgabe wieder grosser Beliebtheit. Seit 2012 sind diese auf unserer homepage gewerbe-ermatingen.ch auch **online** verfügbar. Die neu eingeführte Rubrik: **KURZ GEFRAGT** erfreut sich grosser Beliebtheit. Mit Spannung wird die nächste Fragerunde und der nächste Befragte erwartet.

Termine 2019:

8.1.2020 / 18.00 Uhr: Neujahrs-Apéro Gewölbekeller Vinorama Museum Ermatingen

11.3.2020 / 19.00 Uhr: Generalversammlung Lilienberg Unternehmerzentrum

10.6.2020: Jahresausflug

1.8.2020: Bundesfeier

September: Dreieranlass mit den GV Tägerwil und Kreuzlingen

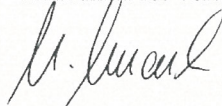
27.11.2020 18.00 Uhr: 4. Gwerbler-Glühweinplausch

sowie diverse e'Gipfel! zu interessanten Themen

Ich danke im Namen des Vorstands allen Mitgliedern, die sich auch in diesem Jahr für den und mit dem Verein engagiert haben ganz herzlich.

Ebenso herzlich bedanke ich mich bei allen Kunden, die unsere Betriebe mit ihren Aufträgen und Einkäufen direkt und indirekt unterstützt und dadurch den Fortbestand unserer Mitglieder gesichert haben.

Im Namen des Vorstands des GVE



Uli Mack, Präsident

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

Januar 2020

04.01.2020	Gemeindeverwaltung Ermatingen	Neujahrs-Apéro		17.00
04.01.2020	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Sternsingen	Ermatingen	15.00-18.00
05.01.2020	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Familiengottesdienst anschliessend Kirchen-Café	Kirche Ermatingen	9.00
05.01.2020	ESC Ermatinger Segelclub	Neujahrs-Apéro ESC+EBC	ESC Clublokal	11.00-13.00
05.01.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Gottesdienst zur Jahreslosung	Kirche Ermatingen	10.30
05.01.2020	Bürgergemeinde Ermatingen	Glühwein-Apéro Bürgergemeinde	Agerstenbach	15.00
05.01.2020	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Sternsingen	Ermatingen	15.00-18.00
06.01.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	OF-Sitzung	Feuerwehrdepot	19.30
08.01.2020	Gewerbeverein Ermatingen u. Umgebung	Neujahrs-Apéro	Vinorama	18.30
08.01.2020	Landfrauen-Verein Ermatingen und Umgebung	Landfrauentag	Kirche Ermatingen	14.15
08.01.2020	Landfrauen-Verein Ermatingen und Umgebung	Jahresversammlung	Rest. Schiff Mannenbach	18.00
09.01.2020	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
09.01.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
10.01.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Schlussabend	gem. Einladung	
10.01.2020	Landfrauen-Verein Ermatingen und Umgebung	Vortrag: Insekten Im Thurgau	kath. Pfarreisaal	19.30
10.01.2020	Gemeinnütziger Verein Ermatingen und Salenstein	Vortrag: Insekten Im Thurgau	kath. Pfarreisaal	19.30
10.01.2019	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Vortrag: Insekten Im Thurgau	kath. Pfarreisaal	19.30
10.01.2020	Katholische Kirchgemeinde Ermatingen	Santa Messa	Kirche Ermatingen	
10.01.2020	Frauengemeinschaft Ermatingen und Umgebung	Handarbeitstreff	kath. Pfarreisaal	14.00
13.01.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Kaderübung	Feuerwehrdepot	19.30
15.01.2020	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Kamishibai-Erzähltheater für Vorschulkinder	Bibliothek	15.00-16.00
15.01.2020	Samariterverein Ermatingen und Umgebung	Monatsübung	Feuerwehrdepot	19.30-21.30
15.01.2020	Vinorama Museum Ermatingen	Textlabor 1	blaues Zimmer	18.00
16.01.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
17.01.2020	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Autorenlesung mit Steven Schneider	Bibliothek	19.30-21.30
18.01.2020	Turnende Vereine	2. Highland Wintergames	Zelglihof	16.00
19.01.2020	Kirchgemeinden	ök. FamilienGD zur Tauferinnerung	Kirche Ermatingen	10.30
20.01.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Atemschutzübung	Feuerwehrdepot	19.30
21.01.2020	Feuerwehrkommando Ermatingen	Fahrtraining	Feuerwehrdepot	19.30
21.01.2020	Primarschulgemeinde Ermatingen	Infoabend für neue KiGa Eltern	Singsaal	19.30
23.01.2020	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
23.01.2020	Evang. Kirchgemeinde Ermatingen	Pilates	Evang. Gemeinderaum	19.00
26.01.2020	Vinorama Museum Ermatingen	Finissage Quilt-Ausstellung	Gewölbekeller	17.00
27.01.2020	Vitafit Gesundheitsturnen	Jahresversammlung	Restaurant Krone	19.00
30.01.2020	Seniorenrat Ermatingen und Salenstein	Seniorenstamm	Kiosk Ermatingen	16.00



Gremlich
René & Anita Gremlich
Oberdorf 7
8269 Fruthwilen
071 664 21 85
regremlich@bluewin.ch

s'Chriesiland Team

*möcht sich ganz herzlich
bi all sine Chundä bedanke
und wünscht allne än guete Start is 2020*

*Wir wünschen unseren
Inserenten und Lesern
ein glückliches, erfolg-
reiches neues Jahr*



Wir wünschen allen sportliche und gesunde Neujahrsgrüsse.

Gesundheit Erfolg Liebe Glück und Kraft fürs Neue Jahr 2020

Ihr Praxis Stilu und Fit am Untersee Team

www.stilu.ch

www.fit-am-untersee.ch

Physiotherapie & Osteopathie
Praxis Stilu
www.stilu.ch

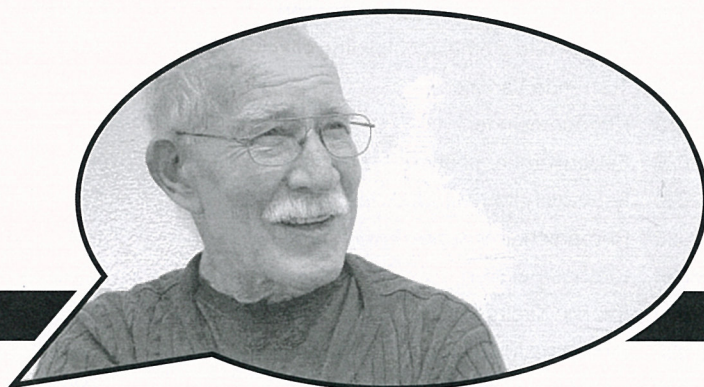


Fitness & Reha
Fit am Untersee
www.fit-am-untersee.ch



KURZ GEFRAGT

Hans Herzog, ehemaliger Kapitän und Archivar



Welche 3 Dinge sind dir aktuell am wichtigsten im Leben?

Meine Familie, meine Freunde und meine Gesundheit

Was magst du an anderen Menschen?

Ich mag an anderen Offenheit, Freundlichkeit und vor allem auch Ehrlichkeit

Was ist eine Sache, die einem keiner beibringt und die man unbedingt bereits in der Schule lernen sollte?

Das ist Sozialkompetenz!

Wenn du einem Kind einen Rat mitgeben könntest für den Rest seines Lebens – welcher Rat wäre das?

Ich würde ihm raten: hab viel Freude im Leben

Welche aktuell lebende Person würdest du am liebsten treffen?

Den Bundesrat Alain Berset

Gibt es etwas, wovon du schon lange träumst, aber dich noch nicht getraut hast, es zu tun?

Ja – eine Weltumsegelung in einem grossen Segelschiff

Gewerbeverein!

Ermäntungen und Umgebung

Wer soll in der nächsten Ausgabe befragt werden:

Stefan Winiger, Gelegenheitskoch und Verkaufs-Profi